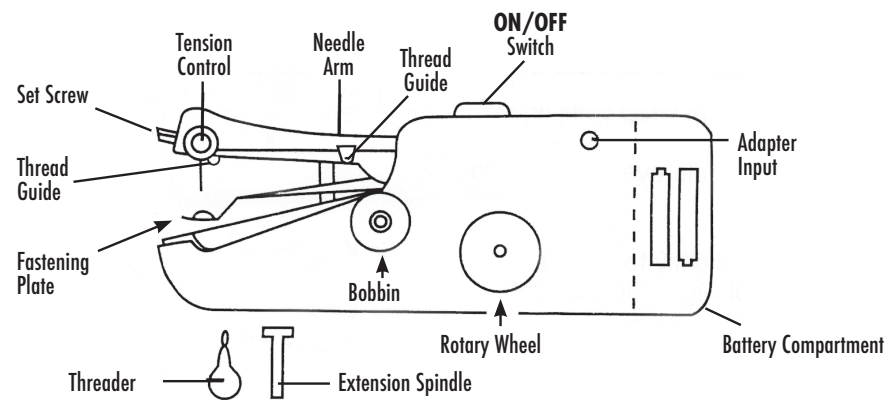


Parts Diagram:



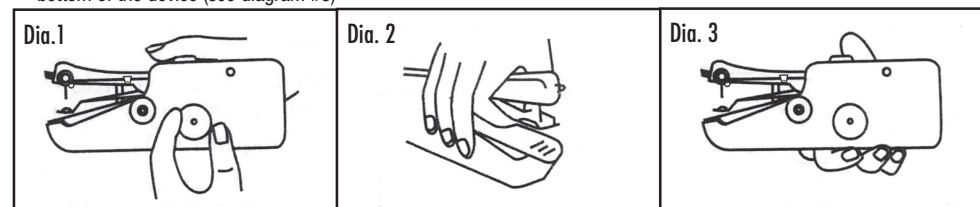
Note: Always use rotary wheel to move needle. Never press or pull directly on needle arm to avoid damages to internal mechanism.

IMPORTANT NOTES TO BE READ PRIOR TO FIRST TIME USE:

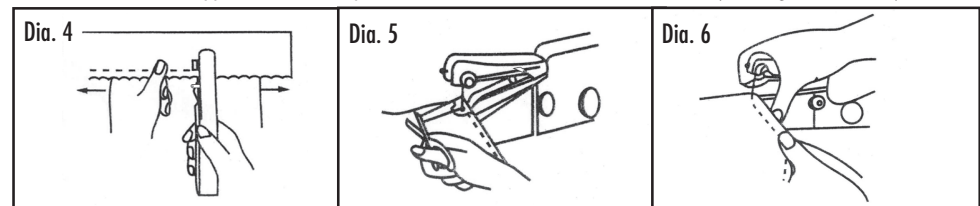
1. Operate Machine for 10 seconds and then pause for 5 second. It can then be used again regularly.
2. Lift fastening plate and pull out test material. Cut thread close to test material.

Directions for Use:

1. Make sure device is in locked position (See diagram #1). Raise the needle arm to the highest position by turning rotary wheel. Note: The rotary wheel can be turned in either direction (see diagram #1)
2. Lift the fastening plate making sure not to push down on the needle arm (the arm can still be moved manually even when the device is in the locked position). Place cloth underneath the fastening plate (see diagram #2). Release fastening plate.
3. Pull at least 2 inches of thread through the needle from back to front, prior to starting to sew.
4. Hold the Stitch Sew Quick™ with right hand. Place thumb by the ON/OFF switch. Utilize other fingers to support the bottom of the device (see diagram #3)

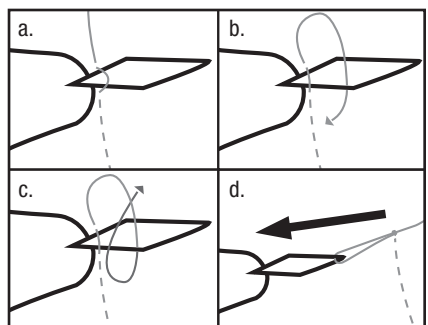


5. Turn the device ON by unlocking the power switch. Use your left hand to hold the cloth and to control the direction and speed as the machine will feed cloth to the left. Be careful not to "rush" the machine or pull the material through the device too quickly. When wider stitches are required, pull cloth to the left a little faster while you continue sewing. Follow the centerline on the cloth fastening plate to ensure straight stitching (see diagram #4)
6. To finish seam- When finished Sewing, raise the needle arm to the highest position by turning the rotary wheel, then use the back of a seam ripper or scissors to pull the thread out about 3 inches. Cut thread (see diagrams #5 & #6)



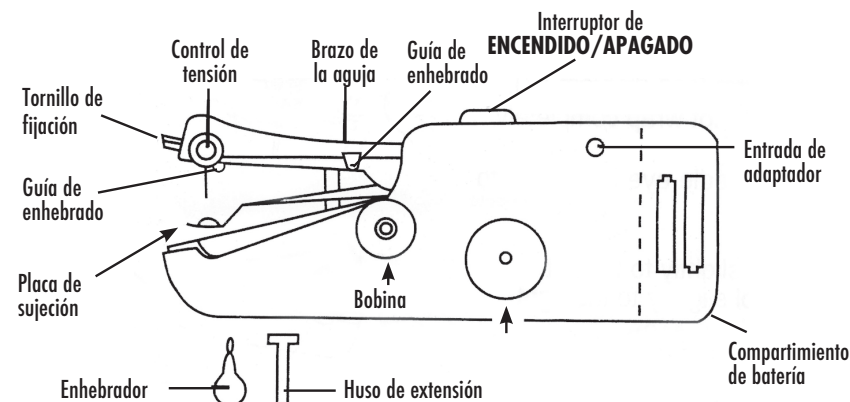
7. Turn the rotary wheel, lowering the needle into the cloth and continue to turn the rotary wheel until the needle arm is again at its highest position

8. Lift up the fastening plate and take off the cloth to the left, making sure not to pull the thread as the seam will unravel
 - a. Turn to back side of the cloth and guide the reserved 3 inches of thread according to the following directions and corresponding drawings to make a knot:
 - b. First pass threader through the last stitch
 - c. Pull the thread through threader
 - d. Pull out about 1 inch
 - e. Guide the thread through the loop and pull it tight to finish the knot



IMPORTANT DIRECTIONS CONTINUED ON OTHER SIDE.

Diagrama de las Partes:



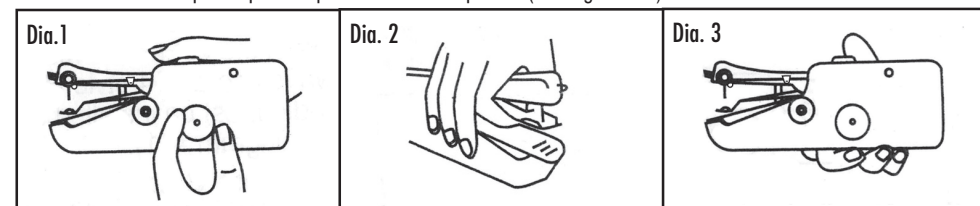
Nota: Siempre usa la rueda giratoria para mover la aguja. Nunca presiones o hales directamente el brazo de la aguja para evitar daños al mecanismo.

NOTAS IMPORTANTES QUE DEBE LEER ANTES DEL PRIMER USO:

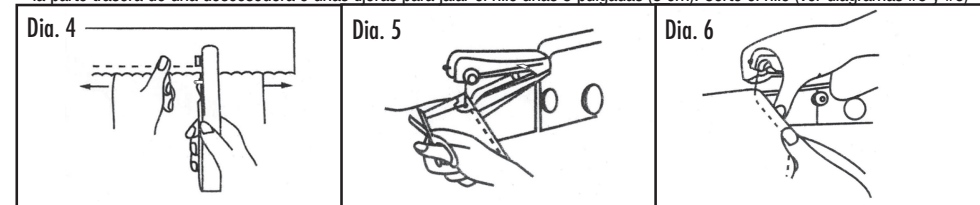
1. Opere la máquina por 10 segundos y luego ponga pausa por 5 segundos. Luego puede ser usado otra vez normalmente
2. Levante la placa de sujeción y jale el material de prueba. Corte el hilo cerca del material de prueba.

Instrucciones de uso:

1. Asegúrese de que el dispositivo está en posición bloqueada (ver diagrama #1). Eleve el brazo de la aguja a su posición más alta, girando la rueda. Nota: La rueda puede ser girada en ambas direcciones (ver diagrama #1).
2. Levante la placa de sujeción asegurándose de no empujar hacia abajo el brazo de la aguja (el brazo aún puede ser movido manualmente incluso cuando el dispositivo está en la posición de bloqueo). Coloque el paño debajo de la placa de sujeción (ver diagrama #2). Libere la placa de sujeción.
3. Jale al menos 2 pulgadas (5 cm) de hilo a través de la aguja desde atrás hacia adelante antes de comenzar a coser.
4. Sostenga la Stitch Sew Quick™ con la mano derecha. Coloque el dedo pulgar cerca del interruptor de ENCENDIDO/APAGADO. Use los otros dedos para soportar la parte inferior del dispositivo (ver diagrama #3).

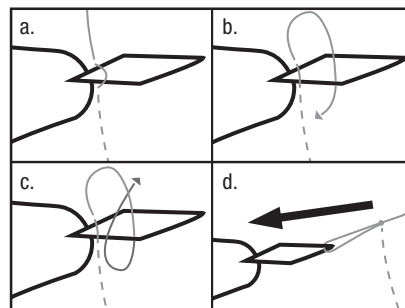


5. Encienda el dispositivo desbloqueando el interruptor de ENCENDIDO. Use su mano izquierda para sostener la tela y controlar la dirección y la velocidad ya que la máquina alimentará la tela que está del lado izquierdo. Tenga cuidado de no "apresurar" a la máquina o jalar el material a través del dispositivo demasiado rápido. Cuando requiera puntadas más anchas, jale la tela hacia la izquierda un poco más rápidamente mientras continúa cosiendo. Siga la línea central de la placa de sujeción de la tela para asegurar una costura recta (ver diagrama #4)
6. Para terminar la costura - cuando termine de coser, levante el brazo de la aguja a su posición más alta girando la rueda y luego use la parte trasera de una descosedora o unas tijeras para jalar el hilo unas 3 pulgadas (8 cm). Corte el hilo (ver diagramas #5 y #6)



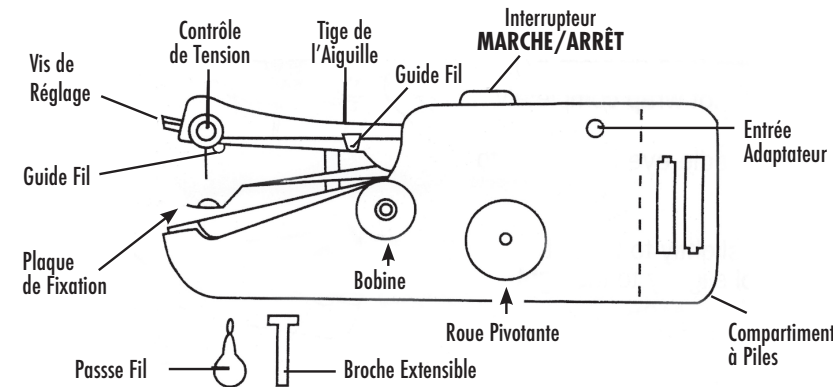
7. Gire la rueda, haciendo descender la aguja hacia la tela y continúe girando la rueda hasta que el brazo de la aguja esté nuevamente en su posición más alta.

8. Levante la placa de sujeción y retire la tela hacia la izquierda, asegurándose de no jalar el hilo, de lo contrario, la costura se descoserá.
 - a. Voltee la tela y guíe las 3 pulgadas reservadas de hilo de acuerdo a las siguientes instrucciones y los dibujos correspondientes para hacer un nudo:
 - b. Primero pase el ensartador a través de la última puntada
 - c. Jale el hilo a través del ensartador
 - d. Jale aproximadamente 1 pulgada (25 mm)
 - e. Guíe el hilo a través del lazo y jálelo firmemente para terminar el nudo.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES CONTINUADAS AL REVERSO.

Schéma:



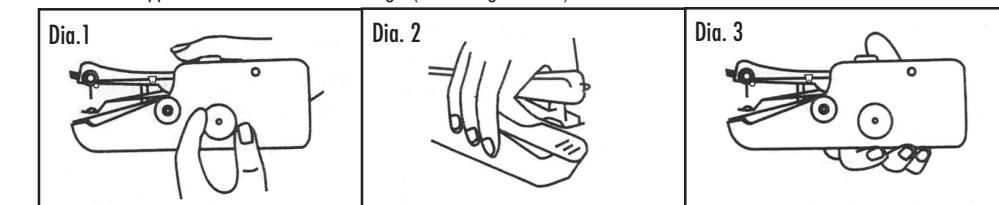
Remarque : Toujours utiliser le volant pour déplacer l'aiguille. Ne jamais appuyer ou tirer directement sur l'aiguille afin d'éviter les dommages au mécanisme interne.

NOTES IMPORTANTES À LIRE AVANT D'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS :

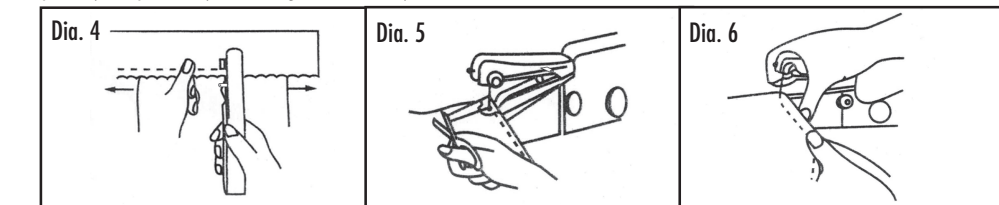
1. Faites fonctionner la machine pendant 10 secondes, et faites ensuite une pause de 5 secondes. Elle peut ensuite être utilisée à nouveau régulièrement.
2. Levez la plaque de fixation et retirez le matériel de test. Coupez le fil près du matériel de test.

Mode d'emploi :

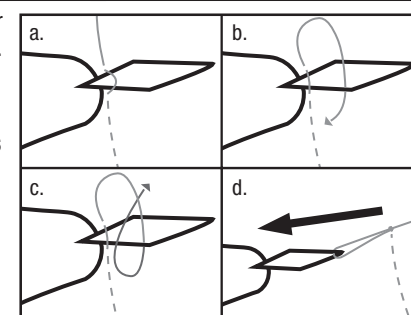
1. Veuillez vous assurer que l'appareil est en position de blocage (voir le diagramme 1). Soulevez la barre à aiguille à la position la plus élevée en tournant la roue. Remarque : La roue peut être tournée dans les deux sens (voir le diagramme 1).
2. Soulevez la plaque de fixation en veillant à ne pas abaisser la barre à aiguille (la barre peut être déplacée manuellement même lorsque l'appareil est en position de blocage). Placez le tissu en dessous de la plaque de fixation (voir le diagramme 2). Dégagez la plaque de fixation.
3. Tirez au moins 5 cm (2 pouces) de fil à travers l'aiguille de l'arrière vers le devant avant de commencer à coudre.
4. Tenez le Stitch Sew Quick™ à l'aide de votre main droite. Placez votre pouce sur l'interrupteur de MARCHÉ/ARRÊT. Soutenez le dessous de l'appareil à l'aide de vos autres doigts (voir le diagramme 3).



5. Mettez l'appareil en MARCHÉ en déverrouillant l'interrupteur d'alimentation. À l'aide de votre main gauche, tenez le tissu et contrôlez la direction et la vitesse alors que l'appareil fait défiler le tissu vers la gauche. Veillez à ne pas « précipiter » la machine ou tirer le tissu trop rapidement à travers l'appareil. Lorsque vous avez besoin de points plus longs, tirez le tissu un peu plus rapidement vers la gauche pendant que vous cousez. Suivez la ligne médiane de la plaque de fixation du tissu afin d'assurer une couture bien droite (voir le diagramme 4).
6. Pour terminer la couture - Lorsque vous avez terminé de coudre, soulevez la barre à aiguille à la position la plus élevée en tournant la roue, et utilisez ensuite le dos d'un couteau à découper ou des ciseaux pour tirer le fil sur une longueur d'environ 7,6 cm (3 pouces). Coupez le fil (voir les diagrammes 5 et 6).



7. Tournez la roue pour abaisser l'aiguille dans le tissu et continuez de tourner la roue jusqu'à ce que la barre à aiguille est dans sa position la plus élevée.
8. Soulevez la plaque de fixation et retirez le tissu vers la gauche en veillant à ne pas tirer le fil, car la couture se défera.
 - a. Retournez le tissu sur l'envers et guidez les 7,6 cm (3 pouces) de fil réservés selon le mode d'emploi et les images ci-dessous pour faire un nœud :
 - b. Passez d'abord l'enfile-aiguille à travers le dernier point
 - c. Tirez le fil à travers l'enfile-aiguille
 - d. Tirez environ 2,5 cm (1 pouce) de fil
 - e. Guidez le fil à travers la boucle et le resserrez pour terminer le nœud.

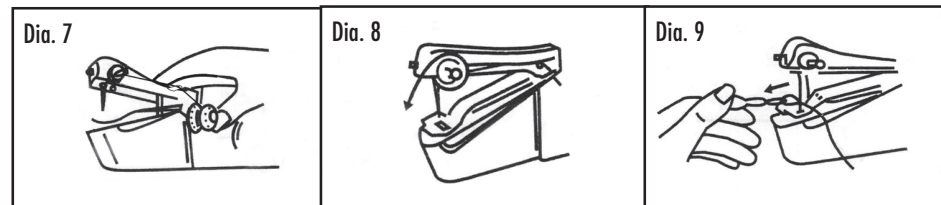


SUITE DES DIRECTIVES IMPORTANTES DE L'AUTRE CÔTÉ.

How to Thread Stitch Sew Quick™

Note: Thread should flow from the top right of bobbin or spool. Spring must be in place before installing bobbin

1. Thread the device according to the diagrams #'s 7,8 and 9
2. Pass thread through the eyelet on needle arm (see diagram #7)
3. Pass thread over top of tension control, do not wrap completely around tension control (see diagram #8)
4. Pass needle threader with inserted thread through the eye of the needle, from back to front (see diagram #9). Remove needle threader.



Adjusting Thread Tension

1. If stitching is too tight, turn tension control slightly to the left
2. If stitching is too loose, turn tension control slightly to the right

Bobbin Replacement

When purchasing replacement bobbins for the device, please note it uses a class 15 metal bobbin

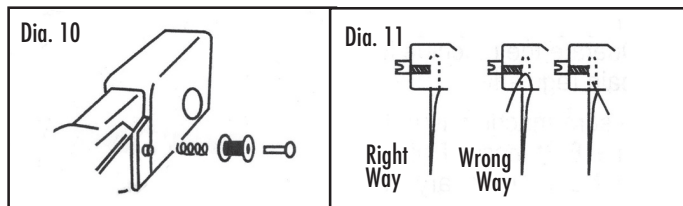
To Install a Standard Thread Spool (see diagram #10)

1. Remove spindle and take off bobbin
2. Slide thread spool onto extension spindle
3. Insert extension spindle with spool into machine hole

Note: Ensure spring is in place before installing spool.

To Replace Needle

Loosen the set screw with a screwdriver and take off the old needle. Always use a standard sewing machine needle. Needle must be installed with flat side of needle shank facing the front of the stitch Sew Quick™ (see diagram #11)



To replace Batteries (4AA not included)

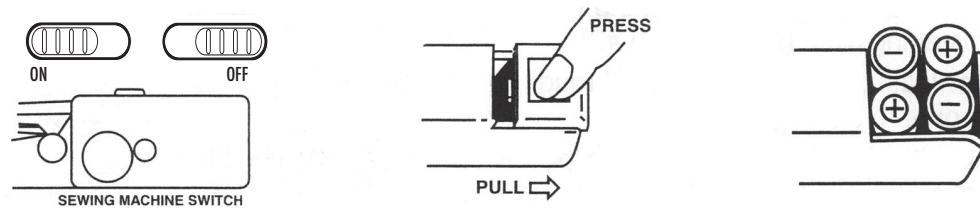
Note: Make sure device is in the OFF position prior to battery replacement; Replace all 4 AA batteries as a simultaneous set.

1. Do not mix old and new batteries
2. Do not mix alkaline, standard (carbon – zinc) or rechargeable (niOcad, ni0mh, etc.) batteries.

AC/DC Adapter (not included)

Adapter must be 6V 800mA. Adapter must use plug with 1/8”/3.5mm diameter. Plugging an adapter into a portable that has different ratings could damage the portable & adapter. Be sure to set the adapters tip polarity to conform to the diagram shown below the sewing device's DC input jack

Caution: Needle is a sharp. Use care when working with needle to avoid injury. Keep away from children. When not in use, device should always be kept in the OFF position.



ON OFF

SEWING MACHINE SWITCH

PULL

INTERRUPTOR DE LA MÁQUINA DE COSER

TIRAR

PRESSE

TIRER

INTERRUPTEUR PRINCIPAL

TIRER

PRESSE

TIRER

PRESSE

TIRER

PRESSE

TIRER

PRESSE

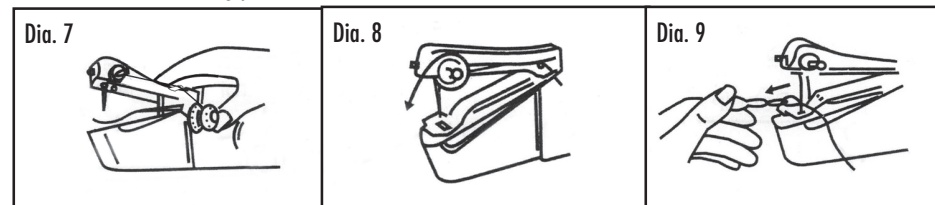
TIRER

PRESSE

Cómo colocar el hilo en la Stitch Sew Quick™

Nota: El hilo debe fluir desde la parte superior derecha de la bobina o carrete. Los resortes deben estar en su lugar antes de instalar la bobina

1. Coloque el hilo en el dispositivo de acuerdo con el diagrama # 7, 8 y 9
2. Pase el hilo a través del ojal en el brazo de la aguja (ver diagrama #7)
3. Pase el hilo por encima del control de tensión: no envuelva completamente al rededor del control de tensión (ver diagrama #8)
4. Pase el ensartador de agujas con el hilo insertado a través del ojo de la aguja, desde atrás hacia el adelante (ver diagrama #9). Retire el ensartador de agujas.



Ajustando la tensión del hilo

1. Si las puntadas están demasiado apretadas, gire el control de tensión ligeramente a la izquierda
2. Si las puntadas están demasiado flojas, gire el control de tensión ligeramente a la derecha

Reemplazando la bobina

Cuando compre bobinas de repuesto para el dispositivo, tenga en cuenta que usa una bobina de metal clase 15

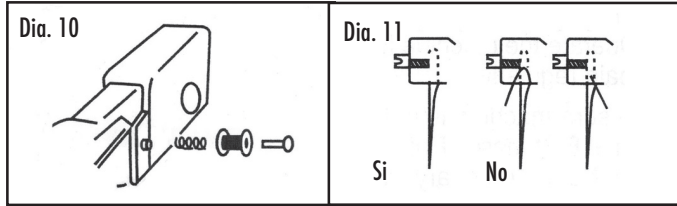
Instalación de un carrete de hilo estándar (ver diagrama #10)

1. Retire el huso y retire la bobina
2. Coloque el carrete de hilo lateral en el huso de extensión
3. Inserte el huso de extensión con el carrete en el orificio de la máquina

Nota: Asegúrese de que el resorte esté en su lugar antes de instalar la bobina.

Reemplazando la aguja

Afije el tornillo de fijación con un desarmador y retire la aguja antigua. Siempre use una aguja estándar para máquina de coser. La aguja debe ser instalada con el lado plano del mango de la aguja viendo hacia el frente de la Stitch Sew Quick™ (ver diagrama #11)



Para reemplazar las baterías (4 tamaño AA no incluidas)

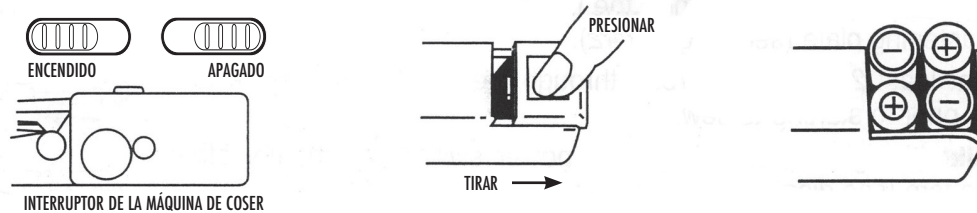
Nota: Asegúrese de que el dispositivo está en la posición APAGADO antes de reemplazar baterías. Reemplace todas las 4 baterías tamaño AA como un juego simultáneo.

1. No mezcle baterías antiguas y nuevas
2. No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).

Adaptador CA/CD (no incluido)

El adaptador debe ser de 6V, 800mA. El adaptador debe usar un enchufe con diámetro de 1/8 pulg / 3.5mm. Conectar un adaptador a un dispositivo portátil con diferentes características puede dañar al dispositivo y al adaptador. Asegúrese de configurar la polaridad del conector de los adaptadores para que cumplan con el diagrama que se muestra debajo del receptáculo de entrada de corriente directa del dispositivo de costura.

Precaución: La aguja está afilada. Tenga cuidado cuando trabaje con la aguja para evitar lesiones. Manténgase lejos del alcance de los niños Cuando no la use, el dispositivo siempre debe mantenerse en posición APAGADO.



ENCENDIDO APAGADO

INTERRUPTOR DE LA MÁQUINA DE COSER

PRESIONAR

TIRAR

PRESSE

TIRER

PRESSE

TIRER

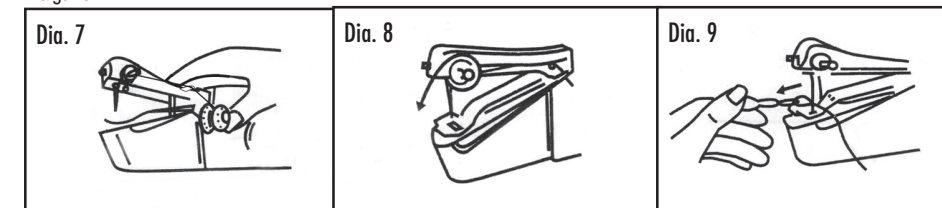
PRESSE

TIRER

Comment enfiler le Stitch Sew quickMC

Remarque : Le fil doit défiler à partir du haut de la droite de la canette ou de la bobine. Le ressort doit être en place avant d'installer la canette.

1. Enfilez l'appareil selon les diagrammes 7, 8 et 9.
2. Passez le fil à travers l'œillet de la barre à aiguille (voir le diagramme 7)
3. Passez le fil par-dessus le régulateur de tension; ne pas enrouler complètement autour du régulateur de tension (voir le diagramme 8)
4. Tirer l'enfile-aiguille avec le fil inséré à travers le chas de l'aiguille, de l'arrière vers le devant (voir le diagramme 9). Retirer l'enfile-aiguille



Ajustement de la tension du fil

1. Si la couture est trop serrée, tournez légèrement le régulateur de tension vers la gauche
2. Si la couture est trop lâche, tournez légèrement le régulateur de tension vers la droite

Remplacement de la canette

Lorsque vous achetez des canettes de remplacement, veuillez prendre note d'utiliser des bobines en métal de catégorie 15

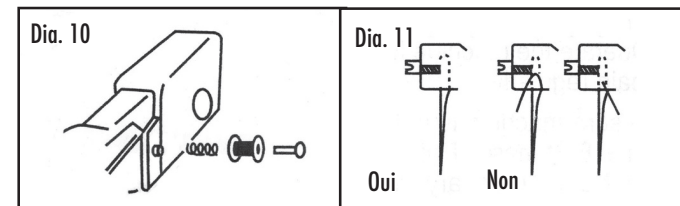
Installation d'une bobine de fil standard (voir le diagramme 10)

1. Retirer la broche afin de retirer la bobine
2. Glissez la bobine de fil dans la rallonge de broche
3. Insérez la rallonge de broche avec la bobine dans le trou de la machine

Remarque : Assurez-vous que le ressort est en place avant d'installer la bobine.

Remplacement de l'aiguille

Desserrez la vis à l'aide du tournevis et retirez l'aiguille usagée. Veuillez toujours utiliser une aiguille pour machine à coudre standard. L'aiguille doit être installée le côté plat de la tige de l'aiguille face au-devant du Stitch Sew Quick^{MC} (voir le diagramme 11)



Remplacement des piles (4 piles AA non incluses)

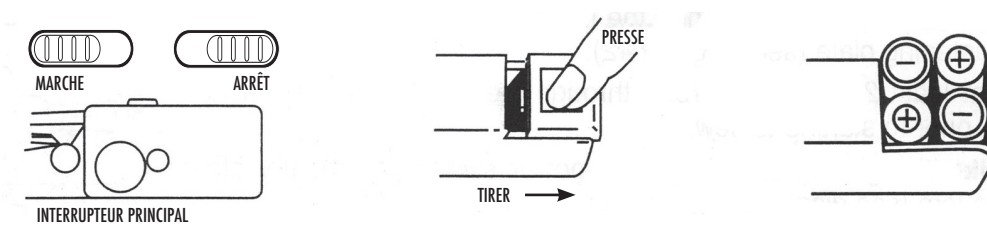
Remarque : Veuillez vous assurer que l'appareil est en position ARRÊT avant le remplacement des piles. Remplacez les quatre piles AA en même temps.

1. Ne pas mélanger les vieilles piles avec les piles neuves.
2. Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone - zinc) ou rechargeables (Ni-Cad ou Ni-Mh, etc.).

Adaptateur CA/CC (non inclus)

L'adaptateur doit avoir une capacité de 6 V 800mA. L'adaptateur doit utiliser une prise de 3,5mm/1/8 po de diamètre. Brancher un adaptateur dans un appareil portatif dont le calibre est différent peut endommager l'appareil et l'adaptateur. Veuillez vous assurer que la polarité de l'adaptateur est conforme au diagramme illustré en dessous de la prise d'entrée CC de l'appareil à coudre.

Mise en garde : L'aiguille est pointue. Procédez avec précaution lorsque vous travaillez avec l'aiguille afin de prévenir les blessures. Veuillez garder hors de la portée des enfants. L'appareil doit toujours être en position ARRÊT lorsqu'il n'est pas utilisé.



MARCHÉ ARRÊT

INTERRUPTEUR PRINCIPAL

PRESSE

TIRER

PRESSE

TIRER

PRESSE

TIRER

PRESSE

TIRER

PRESSE

TIRER

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin conocimientos o experiencia; a menos que hayan sido instruidas o supervisadas durante el manejo del equipo por una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

Cette machine n'est pas conçue pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des directives concernant l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.